الطارق سورة ގެ މާނަ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

سُورة الطارق — އާޔަތުގެ އަދަދު (١٧)

وَٱلسَّمَآءِ وَٱلطَّارِقِ ﴿١﴾ وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا ٱلطَّارِقُ ﴿٢﴾ ٱلنَّجْمُ ٱلثَّاقِبُ ﴿٣﴾ إِن كُلُّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ ﴿٤﴾ فَلْيَنظُرِ ٱلْإِنسَٰنُ مِمَّ خُلِقَ
﴿٥﴾ خُلِقَ مِن مَّآءٍ دَافِقٍ ﴿٦﴾ يَخْرُجُ مِنۢ بَيْنِ ٱلصُّلْبِ وَٱلتَّرَآئِبِ ﴿٧﴾ إِنَّهُۥ عَلَىٰ رَجْعِهِۦ لَقَادِرٌ ﴿٨﴾ يَوْمَ تُبْلَى ٱلسَّرَآئِرُ ﴿٩﴾ فَمَا لَهُۥ مِن
قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ ﴿١٠﴾ وَٱلسَّمَآءِ ذَاتِ ٱلرَّجْعِ ﴿١١﴾ وَٱلْأَرْضِ ذَاتِ ٱلصَّدْعِ ﴿١٢﴾ إِنَّهُۥ لَقَوْلٌ فَصْلٌ ﴿١٣﴾ وَمَا هُوَ بِٱلْهَزْلِ ﴿١٤﴾ إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ
كَيْدًا ﴿١٥﴾ وَأَكِيدُ كَيْدًا ﴿١٦﴾ فَمَهِّلِ ٱلْكَٰفِرِينَ أَمْهِلْهُمْ رُوَيْدًۢا ﴿١٧﴾

ތަރުޖަމާ

وَٱلسَّمَآءِ وَٱلطَّارِقِ ﴿١﴾ އުޑާއި އަދި طَارِقُ ގެންގުޅުއްވައި الله ހުވައި وَحِى ކުރައްވައެވެ. وَمَآ أَدْرَىٰكَ އަދިކަލޭގެ ފާނަށް
އަންގައިދިނީ ކޮންއެއްޗެއްހެއްޔެވެ؟ مَا ٱلطَّارِقُ ﴿٢﴾ އެއީ طَارِقُ ކޮންއެއްޗެއްކަން ٱلنَّجْمُ ٱلثَّاقِبُ ﴿٣﴾ އެއީ
އަލިކޮށްދިލިއްސާ/ ނުވަތަ ހުޅުވާ އަލިގަދަތަރިއެވެ. إِن كُلُّ نَفْسٍ ހަމަކަށަވަރުން އެއްވެސް ނަފްސެއް ނުވެއެވެ. لَّمَّا عَلَيْهَا
އެނަފްސެއްގެމައްޗަށް ބަލަހައްޓާފަރާތެއްނެތި حَافِظٌ ﴿٤﴾ ބަލަހައްޓާ މަލާއިކަތެއްނުލާ فَلْيَنظُرِ ٱلْإِنسَٰنُ ފަހެ އިންސާނާ
ވިސްނާ ދެކެބަލާހުށިކަމެވެ. مِمَّ خُلِقَ ﴿٥﴾ އޭނާ ހެއްދެވިފައިވަނީ ކޮންއެއްޗަކުންހެއްޔޭ خُلِقَ އޭނާ ހެއްދެވިފައި مِن
مَّآءٍ دَافِقٍ ﴿٦﴾ ފުރުފުރުގައިގަތް ތެރޭގެންއަންނަ ފެނަކުންނެވެ. يَخْرُجُ އެފެން ނުކުންނަ / އުފެދިގެން އަންނަ مِنۢ
بَيْنِ ٱلصُّلْبِ وَٱلتَّرَآئِبِ ﴿٧﴾ ފިރިހެނާގެ ބުރަކަށިގެ ދެމެދުންނާއި އަންހެނާގެ ގޮޅިފިލުގެ ކަށިތަކާއި ދެމެދުންނެވެ. إِنَّهُۥ
ހަމަކަށަވަރުން އެކަލާނގެ عَلَىٰ رَجْعِهِۦ އޭނާ ދެވަނަ ފަހަރަށް އަނބުރާ رُجُوع ކުރައްވަވާން لَقَادِرٌ ﴿٨﴾
ކަށަވަރުންވެސް ކުޅަދުންވަންތަ ފަރާތްބަޔެވެ. يَوْمَ تُبْلَى އިމްތިޙާން ކުރައްވާ ދުވަހުގައެވެ. ٱلسَّرَآئِرُ ﴿٩﴾ ހިތުގެ عَقِيْدَة
ތަކެވެ. فَمَا لَهُۥ ފަހެ އިންސާނާއަށް ނުވެއެވެ. مِن قُوَّةٍ އެއްވެސް ބާރެއް وَلَا نَاصِرٍ ﴿١٠﴾
އަދި نَصْرُ ދެއްވާނެއެއް وَٱلسَّمَآءِ އުޑު ގެންގުޅުއްވައި الله ހުވައި ކުރައްވައެވެ. ذَاتِ ٱلرَّجْعِ ﴿١١﴾
ވާރޭ ވެހޭ އުޑެވެ. وَٱلْأَرْضِ އަދި ބިން ގެންގުޅުއްވައި الله ހުވައި ކުރައްވައެވެ. ذَاتِ ٱلصَّدْعِ ﴿١٢﴾ (
ގަސްގަހާގެހި ފަޅައިގެން ނުކުންނަ) ބިމެވެ. إِنَّهُۥ ހަމަކަށަވަރުން އެއީ ޤުރްއާން އެއީ
لَقَوْلٌ فَصْلٌ ﴿١٣﴾ ... بَاطِلُ ... وَمَا هُوَ بِٱلْهَزْلِ ﴿١٤﴾ އަދި އެއީ ...
... إِنَّهُمْ ހަމަކަށަވަރުން އެމީހުން يَكِيدُونَ كَيْدًا ﴿١٥﴾ ...

ނުބައިގޮތްތަކެއް ރޭވިއެވެ. وَأَكِيدُ كَيْدًا ﴿١٦﴾ އަދި މިމަންޓަރުކަލާނގެވެސް ކަށަވަރުކޮށް މަކަރުހަދަނީއެވެ.
فَمَهِّلِ ٱلْكَٰفِرِينَ ފަހެ ކާފިރުންނަށް ކަލޭގެފާނު މުހުލަތު ދެއްވާށެވެ. ތިޔަކަލޭގެ ދެއްވާށެވެ. ! أَمْهِلْهُمْ އެމީހުންނަށް
މުހުލަތު ދެއްވާށެވެ!. ތިޔަކަލޭގެ ދެއްވާށެވެ.! رُوَيْدًا ﴿١٧﴾ ކުޑަކުޑަކޮށް ވަގުތުކޮޅަކަށް

إِجْمَالِي މާނަ

(١) އުޑާއި އަދި طَارِقُ ގަސަމްކުރެއްވީ الله ހުވައެވެ.

(٢) އަދި طَارِقُ އަކީ ކޮންއެއްޗެއްކަން ކަލޭގެފާނަށް އަންގައިދިނީ ކޮންއެއްޗެއްތޯއެވެ؟

(٣) އެއީ އަލިކުރާތަރިއެވެ. ނުވަތަ شَيْطَان ނާރާއިރުގައިން އެއްލާލާ އުކަތުތަކުގެ ގައިގާ ލަގަވާ އަލިފާންބޮއްގަނޑާ ތަރިއެވެ. އެތަކެތި ގަސަމްކުރެއްވީ الله ހުވައި وَحِي ކުރައްވައެވެ.

(٤) އެއްވެސް ނަފްސެއް އެނަފްސެއް ރައްކާތެރިކުރައްވާނޭ މަލާއިކަތުބޭކަލަކު ނުލައި އެއްވެސް ނަފްސެއް ނުވެއެވެ. (އެބަހީ ކޮންމެ ނަފްސަކަށް ވެސް އެނަފްސެއް ރައްކާތެރިކުރާ ދައްކާވަލަ އަދި އަޢްމާލުތަކެއް އެނަފްސަކާގުޅޭ އަމަލުތައް ލިޔުއްވާ ބަލަހައްޓަވާ ބޭކަލުން ލައްވާވަދައިފައެވެ.)

(٥) ފަހެ އިންސާނާ އޭނާ ހެއްދެވިފައިވާ އެއްޗަކާމެދު ވިސްނާ ފިކުރު ކުރާހުށިކަމެވެ.

(٦) އޭނާ ހެއްދެވިފައިވަނީ ފޯރާ ފޯރާ ވަރަށް އަންނަނިވި ފެނުން ފަހުކޮށްދޭ ... (މަނިއެއްކަމުގައެވެ.)

(٧) އެފެން ފޯރައިގެން އަންނަނީ ފިރިހެނާގެ ބުރަކަށިގެ ކަށިތަކާއި އަންހެނާގެ މޭކަށިގެ ދެމެދުންނެވެ. ދަރި އުފެދުނު އެދުވަސް އެކުވެގެންނެވެ.

(٨) އަދި ހަމަކަށަވަރުން އިންސާނާ މަރުވުމަށްފަހު އަލުން ދިރުއްވައިލައްވާކަށްވެސް ދިރުއްވައި مَحْشَرُ ކުރައްވާކަށްވެސް ކުޅަދުންވަންތަވެ ގަދަވަންތަ ކަލާނގެއެވެ. ނުވަތަ އެމަނިފޯރުވައިލަފައިވާ އަލަށް ރައްކާކުރެއްވުމަށްވެސް ކުޅަދުންވަންތަ ކަލާނގެއެވެ.

(٩) އިންސާނާ ސިއްރުކުރާ ކަންތައްތަކާއި ހިތުގެ އެތެރޭގައި ސިއްރުކޮށް —އެބަހީ —އެތެރޭގައި عَقِيْدَة ތަކާއި ނިޔަތްތަކާއި ދިމާވާނެ ކުރައްވާ خَبَرُ ބެއްލެވުމުގެ ދުވަހުންނެވެ.

(١٠) އެދުވަހުން އޭނާއަށް ގަދަފަދަކަމެއް އެއްވެސް ބާރެއް ނުވެއެވެ. އަދި ނަސްރުދޭނެ ނަސްރުދެވޭނެ މީހަކު ނުވާނެއެވެ. ހަމައެކަނި އެދުވަހުގެ ވެރިއަކީ الله އެވެ.

(١١) ވާރޭވެހޭ ގޮވަރި އުޑާ ގަސަމްކުރެއްވީ ﷲ ހުވައި ވަޙީ ކުރައްވައެވެ.

(١٢) (ގަސްތަކުގެ މަންޒަރަކީ) ފަޅައި ފަޅައިގެން ނުވަތަ ގަސްގަހާގެހި ފެޅި ބިން ގަސަމްކުރެއްވީ ﷲ ހުވައި ވަޙީ ކުރައްވައެވެ.

(١٣) ހަމަކަށަވަރުން އެއީ އެބަހީ އެ قُرْآن އެއީ ކަށަވަރުކޮށް ޙައްޤާއި بَاطِلُ ވަކިކޮށްދޭ ބަހެކެވެ. ޤައުލެވެ.

(١٤) އަދި އެއީ ބޭކާރު އަދި ކުޅިވަރު އެއްޗެއްކަމުގައި ނުވެއެވެ.

(١٥) ހަމަކަށަވަރުން އެކާފިރުން ގެނެސްދީފުން قُرْآن بَاطِلُ ކޮށް رَسُولُ الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وسلم ގެންނެވި حَقُّ دِيْن ނައްތާލުމަށްޓަކައި ޚިޔާނާތްތަކާއި މަކަރުހަދާ ރޭވުންތަކެއް ރާވަނީއެވެ.

(١٦) އަދި މިމަންޓަރުކަލާނގެވެސް އެމީހުންނަށް ނޭނގޭގޮތުން އެމީހުންގެ މަކަރާއި ރޭވުންތަކެއް ރާވައެވެ.

(١٧) (އޭ رَسُولُ الله އެވެ.) ކާފިރުންނަށް ހަލާކު ކުރެއްވުމަށް އަވަސްވެ ނުވަޑައިގަތުން ލަސްކުރަށްވާށެވެ. އަދި ކިހާއިރަކުތޯއެވެ؟. އެމީހުންނަށް މުހުލަތުދެއްވާށެވެ. ތިޔަކަލޭގެއްވައި ވަގުތުކުރައްވާށެވެ.